

L'application de la Première Nation Ditidaht enseigne la langue aux enfants grâce à des jeux

QUOI?

La Première Nation Ditidaht de l'île de Vancouver préserve sa langue pour les générations futures et facilite grandement son apprentissage pour les enfants (et les adultes) grâce à une nouvelle application mobile.

L'application de la nation, Ditidaht Kids, enseigne son langage séculaire aux utilisateurs grâce à un jeu qui les emmène dans une excursion en canot à travers le territoire du pays. Tout au long du jeu, les joueurs apprennent la langue des Ditidahts, leurs histoires et leurs chansons.

Ditidaht Kids a été téléchargé plus de 2,000 fois jusqu'à présent. L'application est disponible sur l'App Store pour iOS et en téléchargement direct pour Android. Les développeurs disent ditidaht Kids devrait venir au Google Play Store bientôt.

Source :

[B.C. L'application des Premières Nations revitalise la langue autochtone grâce à une approche moderne | CTV Nouvelles](#) (novembre 2021)

Connexes : Les [gens de la Sask. maintiennent la langue autochtone en vie grâce à la musique, à la technologie et à l'éducation | CBC News](#) (novembre 2021)

ET ALORS?

La langue et la culture ont été enlevées à de nombreux peuples autochtones du Canada par les pensionnats indiens et l'assimilation. L'utilisation de méthodes d'apprentissage gamifiées pour l'apprentissage des langues n'est pas une nouvelle tendance. Cependant, la préservation et l'apprentissage des langues et de la culture autochtones à l'aide de jeux pour les enfants et les adultes signalent un avenir plus décolonisé.

Signaux connexes (Avenir des langues autochtones)

[Signal faible - L'avenir de la langue - Motorola ajoute deux langues autochtones dans les appareils Android.docx \(sharepoint.com\)](#)

[Film entièrement tourné en langue des Pieds-Noirs, sur des terres tribales pour la première | Arts et théâtre | missoulain.com](#)

[Le cinéma colombien met en vedette une langue qui a disparu pendant des siècles \(trendwatching.com\)](#)

Le héros sourd d'*Eternals* conduit à un intérêt accru pour l'apprentissage de la langue des signes

QUOI?

Une étude récente a révélé que le Makkari d'*Eternals*, le premier super-héros sourd, a conduit à une augmentation de 250% du nombre de personnes cherchant à apprendre la langue des signes. Makkari est le premier super-héros sourd de Marvel, joué par l'acteur sourd Lauren Ridloff. Depuis le début du film, un nombre croissant de personnes intéressées par l'apprentissage de la langue des signes augmente considérablement, selon une étude menée par Preply (via l'Independent).

La source: [Forbes](#)

ET ALORS?

Les langues des signes sont des langages visuels qui utilisent les mouvements de la main, du visage et du corps comme moyen de communication. Les recherches menées au fil des ans soulignent les avantages importants de l'apprentissage et de la communication avec la langue des signes, comme aider les bébés à communiquer mieux et plus tôt, obtenir des niveaux de lecture plus élevés, avoir un meilleur vocabulaire et être en mesure de mieux communiquer non seulement avec les sourds et les malentendants, mais aussi avec les personnes atteintes d'autisme, de dyslexie et d'autres différences d'apprentissage.

L'augmentation du nombre de personnes qui cherchent à apprendre la langue des signes montre à quel point l'industrie du divertissement peut être puissante aujourd'hui. Avec des films comme *Eternals* donnant une plate-forme à un groupe précédemment sous-représenté dans le cinéma, il est probable qu'il y aura plus de ces fonctionnalités. Considérez des films comme « *A Quiet Place* » ou « *Dune* » qui présentent également la langue des signes comme une forme de communication dominante. Cette augmentation du nombre de personnes qui apprennent la langue des signes peut entraîner une série de perturbations dans la façon dont nous communiquons, la Loi sur les langues officielles, les programmes scolaires, la diversité et l'inclusion, et ainsi de suite.

Signaux faibles connexes (avenir de la langue des signes)

[Signal faible - Avenir de la langue - Les interprètes en langue des signes viennent à « Forza Horizon 5 »](#)

[Signal faible - Avenir de la langue - Snapchat lance de nouveaux objectifs ar pour enseigner aux utilisateurs la langue des signes](#)

Signaux faibles connexes (avenir des langues dans les médias)

[Film entièrement tourné en langue des Pieds-Noirs, sur des terres tribales pour la première | Arts et théâtre | missoulain.com](#)

[Le cinéma colombien met en vedette une langue qui a disparu pendant des siècles \(trendwatching.com\)](#)

Cambridge Quantum fait du traitement du langage naturel quantique une réalité

QUOI?

Cette section devrait répondre aux questions suivantes : Qu'y a-t-il de nouveau ici, et en quoi est-ce différent de ce que nous avons vu auparavant?

Le mois dernier, [Cambridge Quantum \(« CQ »\)](#) a annoncé la sortie de la première boîte à outils et bibliothèque au monde pour le traitement du langage naturel quantique (QNLP). La boîte à outils s'appelle lambeq, du nom du regretté mathématicien et linguiste Joachim Lambek, professeur à l'Université McGill.

La boîte à outils Lamberg est l'une de ses premières boîtes à outils qui est en mesure de transformer notre compréhension théorique de QNLP en une utilisation pratique. Passer du séquençage binaire traditionnel aux calculs quantiques avec peu de puissance de traitement.

Thomas Ehmer, de l'IT Healthcare Innovation Incubator de Merck, déclare ce qui suit :

« Il y a beaucoup de travaux théoriques intéressants sur QNLP, mais la théorie se tient généralement à une certaine distance de la pratique, avec lambeq, nous donnons aux chercheurs la possibilité d'acquérir une expérience pratique sur les aspects expérimentaux de QNLP, qui est actuellement un terrain complètement inexploré. Il s'agit d'une étape cruciale vers l'atteinte du point où les applications de PNL pratiques et réelles sur le matériel quantique deviennent une réalité.

La source: [Forbes](#)

ET ALORS?

Cette section devrait répondre à la question: Quand vous avez lu ceci, pourquoi avez-vous pensé que c'était intéressant?

Au fur et à mesure que ces progrès deviennent plus répandus au sein de notre société, nous pouvons nous attendre à une augmentation des rôles automatisés au sein des organisations et des entreprises. Rôles prédominants dans la recherche et la

classification. Les leaders au sein des organisations peuvent éventuellement dépendre d'outils informatiques quantiques comme Lamberg pour fournir des informations synthétisées afin de prendre des décisions éclairées en quelques minutes. De tels outils offrent également aux organisations la capacité de classer les documents en quelques secondes.

Microsoft Teams proposera bientôt la transcription et la traduction en direct sur leurs plateformes

QUOI?

Lors de l'événement Ignite de Microsoft début novembre, ils ont affiché des démonstrations de Microsoft Mesh alimenté par l'IA. La plate-forme, qui est hébergée sur Azure, vise à améliorer les solutions de main-d'œuvre hybrides grâce à leur version du métaverse. Mesh est l'avenir de Microsoft Teams réunions, qui a connu de nombreuses améliorations depuis le début de la pandémie. Au cours du premier semestre 2022, Teams devrait publier des avatars 3D que les utilisateurs peuvent choisir d'utiliser au lieu d'être à la caméra, conduisant éventuellement à des espaces virtuels immersifs où les utilisateurs peuvent interagir les uns avec les autres en tant qu'avatars.

Microsoft a mis en évidence la traduction en direct et la prise en charge de la transcription, qui sera intégrée à Mesh pour aider à surmonter les barrières linguistiques. Cela s'appuie sur les travaux en cours pour améliorer le soutien linguistique et dialectal sur la suite de programmes bureautiques de Microsoft, y compris l'ajout [du français canadien](#).

ET ALORS?

L'éliminer les barrières linguistiques en milieu de travail permettra une meilleure collaboration avec des personnes d'origines linguistiques différentes. Pour la fonction publique, cela permettrait aux employés de s'exprimer plus ouvertement dans la langue de leur choix, y compris les langues non officielles. Cela pourrait augmenter le bassin de candidats potentiels et permettre aux organisations de puiser dans des talents qui sont autrement laissés de côté.

Sources :

[Microsoft Teams entre dans la course du métaverse avec des avatars 3D et des réunions immersives - The Verge](#)

[C'est tiguidou ça! Un traducteur ajoute le français canadien - Microsoft Translator Blog](#)

Speechmatics fait avancer la reconnaissance de l'anglais accentué

QUOI?

La reconnaissance vocale est passée de pratique à cruciale au cours des dernières années, car les haut-parleurs intelligents et les modes d'aide à la conduite ont décollé - mais la voix de tout le monde n'est pas aussi bien reconnue. Speechmatics prétend avoir le modèle le plus inclusif et le plus précis qui existe, battant Amazon, Google et d'autres en ce qui concerne la parole en dehors des accents américains les plus courants. La société a expliqué qu'elle avait été guidée vers la question de l'exactitude par une étude de Stanford de 2019 intitulée « Disparités raciales sur la reconnaissance vocale », qui a révélé exactement cela. Les moteurs vocaux d'Amazon, d'Apple, de Google, d'IBM et de Microsoft « présentaient des disparités raciales substantielles, avec un taux d'erreur de mots moyen (WER) de 0,35 pour les locuteurs noirs contre 0,19 pour les locuteurs blancs ».

En plus d'améliorer la précision pour les locuteurs noirs américains, le modèle Speechmatics revendique une meilleure transcription pour les enfants (environ 92% précis contre environ 83% dans Google et Deepgram) et des améliorations petites mais significatives en anglais avec des accents du monde entier: indien, philippin, sud-africain et bien d'autres - même écossais.

Source :

[La speechmatics fait progresser la reconnaissance de l'anglais accentué | TechCrunch](#)

Connexes: [Google teste Project Relate, une application de reconnaissance vocale et de synthèse pour les personnes ayant des troubles de la parole \(yahoo.com\)](#)

ET ALORS?

Speechmatics est peut-être en avance dans les mesures qu'il cite, mais le monde de l'IA évolue à un rythme incroyablement rapide et je ne serais pas surpris de voir un nouveau bond en avant au cours de la prochaine année. Google, par exemple, travaille d'arrache-pied pour s'assurer que ses moteurs fonctionnent pour les personnes ayant des troubles de la parole. L'inclusion est une partie importante de tout le travail de l'IA de nos jours et il est bon de voir les entreprises essayer de se surpasser les unes les autres.